

## Wir über uns

Wir, der Integrationsrat, engagieren uns als Vermittler zwischen Politik, Verwaltung und Migranten zum Wohle Aller. Dabei sind wir auf die Mithilfe Anderer angewiesen. Jeder, der sich in der einen oder anderen Fragestellung angesprochen fühlt, ist herzlich willkommen, um mitzuarbeiten. Auch wenn wir feststellen können, dass Migranten in Mettmann grundsätzlich relativ günstige Rahmenbedingungen vorfinden, warten noch wichtige Aufgaben in der Förderung der Integration und des Zusammenlebens.



## Unsere Arbeitskreise (AKs)

- AK Schule, Bildung/ Arbeit, Qualifizierung
- AK Soziales und Gesundheit
- AK Kultur
- AK ALLE (Forum für den gesamten Austausch)

## Mitglieder des Integrationsrates

Die Kreisstadt Mettmann hat einen Integrationsrat gebildet, der aus 15 stimmberechtigten Mitgliedern besteht:

### > **10 gewählte Migrantenvetreter**

- Liudmilla Tanurcov (Deutsch-Jüdische Liste)
- Irina Schneider (Deutsch-Jüdische Liste)
- Ali Kuran (Türkische Liste Türkiyem)
- Muhsin Celik (Türkische Liste Türkiyem)
- **Sevim Irmisch** (Türkische Liste Türkiyem)

#### **1. Vorsitzende**

- Bahri Erdogan (Türkische Liste Türkiyem)
- Osman Sariaslan (Türkische Liste Türkiyem)
- Sahin Gönen (Türkische Liste Türkiyem)
- **Giuseppe Maddente** (Ital.-Deutsche Liste)

#### **2. stellvertretender Vorsitzender**

- Djordje Vasic

### > **5 vom Rat entsandte Mitglieder**

- Bettina Auerbach-Welters (FDP)
- Silvia-Karen Böhm (SPD)
- Peter Groß (UBWG)
- **Andreas Scherer** (CDU)
- **1. stellvertretender Vorsitzender**
- Hanne Steffin (Bündnis 90/ Die Grünen)

## Mitwirkende

AWO, Caritasverband, DRK, Ev. Kirche, Freundschaftsverein Mettmann-Gorazde, Hebraika, Integrations-Kulturzentrum, Kath. Kirche, Kinderschutzbund, LAGA NRW, Landsmannschaft der Deutschen aus Russland, MeTüKa, Seniorenrat, SKFM, Stadt Mettmann, Türkisch-Islamischer Kulturverein, VHS, freiwillig Engagierte

## **Interessenvertretung & Ansprechpartner**

**in allen Fragen  
der Integration  
und Verständigung**



[www.integrationsrat.me](http://www.integrationsrat.me)

Eine Information  
von uns, über uns

Mai 2011

Die Kontaktpersonen in der  
Geschäftsstelle finden Sie rechts.

## Was ist erreicht worden ?

- Mitwirkung an der Verbesserung von Chancen in Schule und Ausbildung
- Vermittlung zwischen Eltern und Bildungseinrichtungen, Übersetzung
- Umsetzung der Sprachförderung des EFC unter 3-jähriger Migranten
- Förderung des Angebots des herkunftssprachlichen Unterrichts
- Gründung des Forums der Religionen und Kulturen
- Angebot „Café International“ im Mehrgenerationenhaus
- Gründung eines Kindertheaters
- regelmäßiger Austausch mit wichtigen karitativen Stellen und Ausländeramt
- Anlage eines Gräberfeldes für Moslems
- Veranstaltung internationaler Feste
- Beratung beim Integrationskonzept der Stadtverwaltung Mettmann
- Mitwirkung im Bündnis für Toleranz und Zivilcourage
- Patenschaft für eine Schule im Erdbebengebiet der Türkei
- etc.

## Die Geschäftsstelle

Abteilung 4.3 Soziales der Stadt  
Mettmann  
Neanderstraße 85

**Frau Heinrich**, Raum N121  
Telefon 02104/ 980-450

**Herr Koc**, Raum N109  
Telefon 02104/ 980-457  
Beratung, Vermittlung in Einzelfällen  
Dienstag 11 – 13 Uhr  
Mittwoch 11 – 13 Uhr

**Frau Meier**, Raum N109  
Telefon 02104/ 980-457  
Beratung, für Russlanddeutsche,  
Vermittlung in Einzelfällen  
Montag 12 – 15.30 Uhr  
Donnerstag 12 – 15.30 Uhr

**Herr Pahl**, Raum N7  
Telefon 02104/ 980-466

\*Integration bedeutet für uns, dass Menschen sich ihren Begabungen, ihrem Leistungsvermögen und ihrer Leistungsbereitschaft entsprechend möglichst uneingeschränkt und eigenständig im Rahmen der freiheitlich-demokratischen Grundordnung entfalten können, und dass sie diskriminierungsfrei arbeiten und leben können. Bezogen auf den Einzelnen ist das Ziel von Integration, ein selbstbestimmtes Leben führen zu können und als zugehörig akzeptiert zu werden.



## Unsere Aufgaben

- ▶ Das erste Anliegen ist die Integration\* möglichst aller hier verbleibenden Zuwanderer auf dem Boden der freiheitlich-demokratischen Grundordnung und die damit verbundene Förderung insbesondere der Deutschkenntnisse, der Schul- und Berufsbildung mit dem Ziel der Chancengleichheit.
- ▶ Der Integrationsrat (IR) ist die Interessenvertretung der Zuwanderer in Mettmann. Er versucht dabei, einen Ausgleich mit den Interessen der deutschen Bevölkerung herzustellen.
- ▶ Der IR fördert das verständnisvolle Zusammenleben von deutschen und ausländischen Einwohnern
- ▶ Der IR kann sich mit allen Angelegenheiten der Stadt befassen. Auf seinen Antrag ist eine Anregung oder Stellungnahme dem Rat oder einem Ausschuss vorzulegen. Er soll zu Fragen, die ihm von Rat, Ausschuss oder Bürgermeister vorgelegt werden, Stellung nehmen.
- ▶ Der IR setzt sich für ein gleichberechtigtes Zusammenleben von Deutschen und Ausländern, sowie für Toleranz, kulturelle Identität und Zivilcourage ein und schließt sich hierbei dem Grundsatz "fördern und fordern" an.
- ▶ Der IR trägt zur Verbesserung der Lebensverhältnisse von Migranten bei.
- ▶ Der IR unterstützt die Arbeit der Migrantenorganisationen